Б.СУМЪЯАБААТАР: Чингисийн алтан ургийн угийн бичиг бол монголчуудын бахархлын бичиг

Ж.ЭРДЭНЭЦЭЦЭГ

Хүний гурвай түүх, соёлын шастир болсон "Алтан хүний бичлэг"-ийг тайлан уншсан, Чингис болон Монголын бусад их хаанаас нэг хагарт онцолсон байх магадлалыг батлах нэхэлтэй 2013 онд сансрын зураг ашиглан хийсэн, (үнэлгээ нь эрдэмтэн, мэргэжилтнүүдэс бүрдсэн тусгай багийнхан "Гаднаагүй Монголын их хаадын тухтэй холбоотой" хэмээн дүгнэж, тухайн хагарыг төрийн хэвлэлүүдэд анх болсон), хэл шинжлэлийн ухааны доктор Б.Сумъяабаатар ургийн бичгийн талаар ярилцлаа. Мэтгүүлэх дүрүүй "хачин" зангай төрөгөө мэ удаа ч явч л тэсрэлт гийх "хэл" ярив.

-Төрийн шагналт, Хөдөлмөрийн баатар Л.Түдэв гүй танд талархал олон талаас нь ошоотой сайхан "магтаал" бичсэн байна лээ. Тэр дундаас "Б.Сумъяабаатар гурвак том цагаан ергөө цогцлоон бэрсэн хүн" гсэн нь амар учиртай юм бэ. Юуны түлэй хэлсэнийг нь тайлбарлаж өгвөч.

-Монгол дахь солонгос судлал, "Монголын нууц товчоо"-ны судлал болон угийн бичгийн судлал гурвыг минь хамсэн цинг байна лээ. Солонгос судлалыг үндэслэгч, Гуулин улсад нэгэсэн монгол хэлний чарлиг бичгүүдийг эрдэм шинжилгээний эрхэлтэд оруулсан шидэгч, "Монголын нууц товчоо", монголчуудын гарвал судлалтар орчил эхэнцчийн зандаанд хүрсэн гэх зэргээр мохоо ийнэй тухай бичсэн харагдсан. Тэр ангуу, эрхэм хүмүүний онгод нь заларч, сэтгэл нь хөдлөсөн мөч таарсан болоотой. Бүтэцл, ажлын дорь тэгтэр гарчихдаг тоож үнэхээ байгаагий юсгэв. Тэдний ачинг нь бий тугай шүүмжлэх нь хүртэл бидэндээ урам хайрлаж, онцлыг хүрэдгийг бодож, хамгийдаа талархаж суух юм даа.

-Бид одоо хүртэл "Монголын нууц товчоо"-гоо хэзээ ямар нэгэн хүнээрээ судлаж ирсэн. Харин саяхан монгол хэлийг нь олсон талаар үнэхээр бахархаж, онцлуулуулсан "нууц" медээлэл сонслоо.

-Одоо болтол бид монгол хэлээр, хятад хэлэн дээр гаргасан "Монголын нууц товчоо"-ны тухай л ярьж бичиж, хэлэлцүүлж, судалж ирлээ шүү дээ. Ер нь энэ бүтээлийг анх монгол үсгээр бичсэн, түүнийг хятадаар гаргасан гэдэг нь тодорхой л дээ. Монгол эх нь олдохгүй байсныг саяхан хэдэн жилийс мэдэж авсан.

-Монгол эх эхнээд нь тэгээд бидний мэдэж "Монголын нууц товчоо"-ноос ялгаатай зүйл байна уу. Та тэр бүгдээрийн зүрхийг үзүүрт оруулж болох уу?

-Монгол, Өвөрмонгол, Хятадаас бшь, бүр Төвдийн нэмэн сангаас "Монголын нууц товчоо"-ны монгол үсгийн эх гарч ирсэ гэдэг бол үнэнч ч санагдах ерөнгүй зүйл. Гичэр гичрэн эрдэмтэд шүүрхийлэн судалж эхэлтэл Би хүртэл "Монголын нууц товчоо"-ны хэлэл эх болоо "Алтан товч" гэрэг бусад сурвалжтай зэрэцүүлэн үзлээ. Онгорсон эрвэдутаар сарлан 15-17-ид Өвөрмонголд "Монголын нууц товчоо" судлалын олон үлсын хурал болсон. Надад ринэ ирсэн ч яаж чадсангүй. Харин 60 гарүй үүнэс өгүүлэл бичээд илгээсэн юм. Таны асуусад байгаа ялгааны талаар. Тэстэл бүгдийг нь нэлчихсэн байна. 10 гарүйхан хүүнс зүйлд гүнэс олон ялгаа гарч байна лээ. "Монголын нуц товчоо" судлачдын нийтээр хүлээн зөвшөөрдөг зарим зүйлийг эргэж харах, бүр задруулмаар ч зүйл байсн лээ. Жишээ хэлэхэд, "ужин" гэдэг үгийг "фужин" гэдэг хятад үгээс гаралтай гэж эрдэмтэд үздэг. Монгол хүний угийн изрээ яахаруа хятад үг тэйм эрт цагт нэгтэрчнодэг бнлээ гэж мань мэт нь эргэлздэг байсан болоч батлагч баримт байсангүй. Гэтэл Төвдийн нэмэн сангаас олдсон монгол үсгийн "Монголын нууц товчоо"-ноос түүнэ баримт гарч ирлээ. "Ужин" гэдэг нь уутал монгол үг. Монгол хэлний "оч", "очик" гэдэг үг болохыг батлах өгүүлэг, далийн монгол судлалын эргэлтэд оруулаа. Одоо ч гэсэн нэм нэртэй аварлюч монгол эрдэмтэн бий шүү дээ. Өнөө голын нэрний тухай хэрэг хэд хэдэн сонирхолтой баримт байгаа тухай бичнэ сан лаа дэвшүүлсэн юм.

-Тун сонирхолтой юм байна. Мэдээж та үүнийг олон талаас нь "мэрэх, молчих" шүү сонирхолтой судалгаа хийнэ. Тэр цэг эргэн ухмыл. Чингис хааны мэндэлсэн өдөр болдог гэж байна. Тэгэхээр Чингисийн угийн бичгийн тухай ярилцах уу. Сөхсан нэг тайлбартэр угийн бичгийг монголчуудын бахархлын бичиг болгох сэдвийн талаар ярьсан. Та яаж сэдвачлэгч гэрэлсэн уу?

-Нийтлэгийн бодлого, боловсрол, соёл, шинжлэх ухааны байгууллагын хорооны дарга Е.Балтар-билэгийн ярьж байна. Хэдэн сарын өмнө "Монгол судлалыг хөгжүүлэх бодлого, чиг хандлага" сэдвээр эрдэмтдийн самалыг сонсох зөвлөгөөн Төрийн ордонд болж, "Чингисийн алтан ургийн угийн бичгийг монголчуудын бахархлын бичиг болгож өгнө үү" гэсэн санлага тавьсан юм.

-Тэгэх үндэслэл бий юу. Угийн бичиг хүлээрэх тийм чухал юм бэ?

-Монголчууд бид эртний эрдэмт түмэн болохыг өө их соёл, эрх гэрийн бичмэл түүх болхнээ гэрчилдэг. Монголчуудын угийн бичиг бол "Монголын нууц товчоо"-ноос өмнө байсан соёл, дүрслэл бөгөөд "Узуурын бичиг" гэсэн нэртэй байсан. Угийн бичиг бол олон мянган хүний жирийн нэг халхээс биш. Бодгаль хүмүүсийн нэрээр бичсэн үзэл түүх. Түүх бичтэгийн эртний арга. Сүүл үеийн Дорно дахины албан ёс сурвалж, түүхүүдэд "Олон шастир" нэрээр уламжлалсан. Монголчуудын угийн бичиг, гэрийн үеийн бичмэл нь толгойтныг бөхийлгөж, тойгтныг сохруулж, сүсэгтнийг залбируулж, сүрэгтнийг дагуулж, номтныг өргүүлж, бичгүтнийг дээдлүүлж, билигтнийг цэлгүүлэх асар бидний овог дээдсийн үүх түүх, өв соёл билээ. Угийн бичгээ монголчуудын сунс сүлдэр, бурхан ухаан шингэсэн байдаг юм. Тийм учраас 1920-иод оны үеэс хаяйнхан монголчуудын угийг мартуулах үүднээс нүүр өнгө угийн бичгээс нь холдуулах санаа өөрөөсөө, хэдээр гоочлож, эрэгт нь зэрлигдэн хорлогдох, хүч хэрэлэх чанд орж, тайж асган, гэрийн дарга бичиг номын мэргэд настнуудыг нь барьчихсан хоносон. Тэр бол монголчуудын угийн бичгийг хар сүүдэр дайрсан жилүүд байлаа. Хоорондоогоо зарим нь тэр цагийн бэрхийг дааглүй, тайж гарсын нэгийн изрээ сольж, "ард" гэсэн гэролтой болж ч хоносон. Тэр нь ядээд аядгүй албадсаа буусан хүмүүс ч бий. Гэвч угийн бичгийг нь монголчуудаас ер урагшээ салгаж чадангүй юм. Монгол хүн уламжлал, нэмэл сан, ариутгал хадгалуулах, ур, ач нарта цэхэлтүүлэх, эмэгтэйчүүд нүгэл гэж бодсон ч сүүдэлдэл дайдаж хэрээр цовуун цагийг давж иржээ. Одоо олуг хүний тархи нялэл, уламжлалаар, бичгийн нүд мэдэдэх сайхан цагтай золгоолоо, бид. Бид монголчууд. Чингис хаанаасаа алтан ургийн угийн бичгийг монголчуудын бахархлын бичиг болгон түгээлгах цаг ирлээ болоо. Угийн бичгээ Монгол бол шүншлүүй бурхантай адил. Энэ бол сэрүүн үүд биш, бодит нэмэл бүтээл гэсэн үг.

Зөвхөн Монголд байгаа гурван гэр бичмэл угийн бичгийг судалж буй Б.Сумъяабаатар

Төвдийн нэмэн сангаас олдсон монгол үгийн "Монголын нууц товчоо"-ны нэг хуудас (V болон IX зэрэмдэг "Богд Очин" гэсэн байна)

Чингисийн алтан ургийн угийн бичгийн үнэ холбогдол, ононгийн халхгээр ач холбогдол, явцад бид угийн бичгээ бахархлын бичиг болгон түгээлгэх ёстой юм бэ гэвэл:

- Чингисийн алтан ургийн угийн бичиг бол монгол туминй хувь заяаг өөрлөж, бүсдэд үүсгэхүйгээр бидний үед ирчирсэн ачилт нэм юм.
- Есөн эрдэнээр нэмсэ бүтээгдийн удам монгол гүүрэгтэй бидний оюуны соёлын хөгүй дүрслэл. Хүн бүр бариптыг судраа мэтгэйлэн өргөж, гэр хороогоо гэрэлэлэн тойрч, эрдэм ариунлэсэг бэлгэдэж зангидсэн удам болсон бидээс хүн төрөлхтний дээнэ ирвэн соёлын санд оруулсан үл хүүчрэх үлэмж их хандив нь юм.
- Зөвхөн бодоход тайж нарын үе залгамжийн зөгийн нэгэн бичиг мэт болоч хүн төвт гүүхэн судалж юм.
- Цус ойртож, бие бөлгөн, ухаан муйхар, удамшлын өвчинт үр ач нартай болохооос сэрэмбэлэх далд үзүүстай, монголчуудын эрүүл саруулын мэнэ, эсэх мэдэдийн баталгаа, нэхэн үржихүйн эмийн судар юм. Монголчуудыг өвчөн эмгэнт барагдсан, оголж мөхөн буй үндэстэн гэж цээжний багаар бичигдэд байсан. Гэтэл угийн бичигт мянь 17, 18 эрэгтэй хүүхэдтэй хүн хүртэл тэмдэглэгдсэн. Эмэгтэй хүүхэд бие байсан байж таарна. Энэ бол медэмхийрэгдийн шүүрийг улайлгах, нүглийг алчлэх баримт даруй мөн.
- Монгол айл бүрийн хэн ч хаддашгүй шүтээн хөрөнгө. Одоогийнхоор өрх бүрийн, хүн бүрийн үл хөдлөх хөрөнгө нь юм.
- Чингисийн алтан ургийн угийн бичиг нь Монгол хэмээх улсын үлс төр, төрийн хэр хэмжээг бодлогын үндсийг агуулсан эмэн сувс нь юм. Тодорхой хэлэхэд, угийн бичиг нь монголчуудын түсгэр тогтнолын гүүцсэн аюны хүчүүс бол Чингисийн алтан ургийнхан байжээ. Өөрөөр хэлбэл, Манжийг сөрж эсэргүүцсэн, түүнээсээ болж хэлмэгдсэн хүмүүсийн түүх угийн бичгээ үл ажиглагдам хэлбэрээр төвч тодорхой байгаа юм. Түүнийг бичгийн мэргэд маань тун нарийн аргаар, сэмхэн хавчуулан бичнэ, хойч үеийнхэндээ үлдээжээ. Угийн бичгээ хүний нэрийн өмнө юм уу, хойно нь "Тайжаас байлгасан", "Засгаас байлгасан", "Түшээс байлгасан", "Сайн коённоос байлгасан" гэх буюу "шилсэн", "цалгасан" гэх тэмдэглэсэн зүйл олон тааралдаг. Гуравхан угийн бичгээ гэхэд нэм 200 гаруй хүн байна. Бүх угийн бичгийг шүүрдэл хэдэн мянгад ч хүрч мэдэх нь. Тайж нар бол тухайн цагтаа боловсролтой, гадаад хэлтэй, юм үзэж нүд тайлчихсан сэхээтэн байсан. Манжид үйлчлээгүй, амар нэгэн хэлбэрээр Манжийг эсэргүүцсэн учраас л тийнхүү шийтгүүлсэн байж таарна. 1911 оны түсгэар тогтнолын голлох хүмүүс нь ч Чингисийн алтан ургийнхан байсан гэдгийг угийн бичгээ нь холбон нэхэн санахад алгүйдэхгүй. Энэ бүхнээс үзэхэд, Чингисийн алтан ургийн угийн бичгийг монголчуудын бахархлын бичиг болгон түсгэлэх бүрэн үндэстэй гэж бодно.

-Энэ бүхнээс үүдэн монголчуудын бахархлын бичиг болгох боломжтой саналтайна. Санасан сэдсэн оюун бодол тань биелэх болтугай. Солонгос судлаач том эрдэмтэнтэй ухаалхнаад бидний түүхтэй асар их холбоотой энэ улсын талаар асуухгүй өнгөрч болохгүй. Ирэх жил тэмдэглүүштэй олон түүхэн үйл явдал тохиолно. Энэ талаар мэдрэлээ үү?

Үнэхээр чухал түүхэн үйл явдлууд тохиолно шүү. Монгол, Солонгосын анхны "Тангараг гэрээ"-ний 800 жилийн ой болно. Энэ нь "Дайсныг дарсны дараа, ах дүү улс болохоо анцгайл" хэмээсэн Чингис хаанд зарлигаас улбаатай юм шүү дээ. Гуулин улсын нутагт зүттэн орсон Хятаны үлдэгдлийг Чингис хаанд их дэрэг дарсан. Хятадаэ Гуулин улсын цэрэгтэй хамсран устгасны дараа "Манай хоёр улс түрэл ах дүү байж, түмэн үе үр сад минь энэхүү өдрийг бүү умартаг" гэж андгайлалцсан байдаг, 1219 оны явдал. Үүний тухай 40 гаруй жилийн тэртэд "Монгол, Солонгос түүрэгтэн үгсэн гарал, хамгийн холбоотой асуудалд" гэдэг бүтээл (1975 он, XIX зуу)-дээ анх цийт түүлсэн юм.

Ирэх онд тохиох өөр нэгэн чухал үйл явдал бол Дундад зууны Монголоос гаднадад 17 000 дэвтэр бүхий 4371 боть нэм бүхүү бүхэл бүтэн номын сан бүтээгдэж байсны 705 жилийн ой юм. Гуулин улсын ван 1314 оны намар, долоон сарын эхэ бэр өдөр хүүгэн хаан түхайгаа түүхэндээ бичигдэж үлдүүлэх. Энэ бол дэлхийн соёлын түүхэнд гайхамшигтай үйл явдал. Манай Үндэсний номын сангийнхан нэгийг бодож, хоёрыг тунгаж байгаа гэдэг найдаж сууна даа.

高麗史卷三十四

秋七月 甲寅元

恵 帝陽王書館四千三百七十一

共計一萬七千卷

南國水爲兄弟
외국 영위 현 제
萬世子孫無忘
만 세 지 손 무 망
今日
금 일

"Манай хоёр улс түрэл ах дүү байж, түмэн үе үр сад минь энэхүү өдрийг бүү умартаг"

Гуулин улсын вангийн бичгээнэ үзүүлсэн

Эхлэл